

## DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

5030

NUMBER 5654	ENGLISH NAME Alfred Twoguns	AGENCY	NATION Seneca
BAND	INDIAN NAME	HOME ADDRESS Geo. Twoguns, Gowanda, N. Y.	
PARENTS LIVING OR DEAD	BLOOD Full	AGE 22	HEIGHT
FATHER	MOTHER	WEIGHT	FORCED INSP.
ARRIVED AT SCHOOL Feb. 25, 1917	FOR WHAT PERIOD	DATE DISCHARGED	CAUSE OF DISCHARGE
TO COUNTRY	PATRONS NAME AND ADDRESS	FROM COUNTRY	
May 30, 1917	Outing (Ford Motor Co.)		

SHAW-WALKER, MUSKOGON, MICHIGAN. 43445

11  
School before Carlisle,  
made entered at Carlisle, 5th  
made at date of Discharge,  
Trade or Industry,  
Church, Presbyterian

**Read Instructions on this Application Blank carefully**

---

---

**BRIEF.**

---

---

---

**Application of**

Alfred Twoguns

---

FOR THE ENROLLMENT OF

Himself

---

IN THE INDIAN SCHOOL AT

**Carlisle, Pennsylvania**

---

POST-OFFICE ADDRESS OF APPLICANT:

---

Date of enrollment,

December 21<sup>st</sup>, 1916

Term of enrollment, ( ) years

---

---

**Important**—Only those students who desire to come to Carlisle because they have a definite purpose in view will be admitted. Applications for enrollment must be submitted in all cases for consideration before transportation can be made available. Time will then be taken to find out the records students have made in the schools previously attended, and to secure recommendations as to their *moral character* and their worthiness for further attendance at a Government institution.



# Application for Enrollment in a Nonreservation School.

(For a child not enrolled at an Agency.)

For and in consideration of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle, Pennsylvania, of Alfred Twoquins, Male, I, Alfred Twoquins, of Gowanda P. O., State of New York, do hereby voluntarily consent and agree to my enrollment in said school for a period of \_\_\_\_\_ years, and also obligate and bind myself to abide by all the rules and regulations for Indian schools.

I further say that the said child was born at Gowanda on July 11 1894 that the father, George Twoquins Sr., Is a full Indian of the Iroquois Tribe located at \_\_\_\_\_ Agency; that he left the tribe about \_\_\_\_\_; that the mother, Ida Turkey, Was a full Indian of the Iroquois Tribe located at \_\_\_\_\_ Agency, and left the tribe about \_\_\_\_\_; that the said child was born and reared in the United States, and now actually resides therein; and that he has attended the following schools:

NAME OF SCHOOL—PUBLIC, GOVERNMENT, OR MISSION.	LOCATED AT—	DATE OF ENROLLMENT.	DATE OF DISCHARGE.	CAUSE OF DISCHARGE.	GRADE.
<u>Thomas Indian School</u>	<u>Iroquois New York</u>	<u>Oct. 7/94</u>	<u>Mar 18/95</u>		<u>8th</u>

This 26th day of December, 1916  
Two witnesses:

Emily P. Lemcosh

Alfred Twoquins  
(Parent, guardian, or next of kin.)

Ida L. Burn

P. O., \_\_\_\_\_

(NOTE.—Every blank in this application must be properly filled out by the applicant, in his own handwriting, if possible. The signature, whether by mark or otherwise, must be attested by two witnesses.)

## AFFIDAVIT.

I, Alfred Twoquins, do hereby swear that the statements made in the above application are true.

Alfred Twoquins  
(Signature of applicant.) (Parent, guardian, or next of kin.)

Sworn to and subscribed before me this 26th day of December, 1916

Ida L. Burn Notary Public

(NOTE.—This application and affidavit must be executed before some officer authorized to administer oaths by the parent with whom the child is living; if the parents are dead, by the guardian or next of kin.)



## Certificate of Physician.

I, J. D. Latta, a practicing physician of Gowanda  
N.Y., do hereby certify that I have carefully examined Alfred Inguois,  
the child named in this application, and find that He is in proper physical condition to attend  
school, and is not afflicted with tuberculosis or other disease which would be a menace to the health  
of other pupils.

This 26 day of December, 1916, J. D. Latta, M. D.

## Vouchers of Disinterested Persons.

### VOUCHER No. 1.

I, Emily V. Lincoln, a Supt. Thomas Indian School, of  
Inguois, N.Y., do hereby certify that I am personally acquainted with  
Alfred Inguois who makes the foregoing application; that I believe his state-  
ments therein are true; that I am acquainted with \_\_\_\_\_; that

(Name of Child.)

he is known and recognized in the community in which he lives as an Indian; that in my opinion

he can not receive proper and adequate schooling at home for the reason that the course

he wishes to pursue cannot be obtained  
around here.

This 26<sup>th</sup> day of December 1916.

Emily V. Lincoln

### VOUCHER No. 2.

I, Iida L. Burns, a Steward Thomas Indian School of  
Inguois, N.Y., do hereby certify that I am personally acquainted with  
Alfred Inguois, who makes the foregoing application; that I believe his state-  
ments therein are true; that I am acquainted with \_\_\_\_\_; that

(Name of child.)

he is known and recognized in the community in which he lives as an Indian; and that in my opinion

he cannot receive proper and adequate schooling at home for the reason that the course

he wishes to pursue cannot be obtained here

This 26<sup>th</sup> day of Dec., 1916.

Iida L. Burns



## Certificate of School Physician.

I hereby certify that on \_\_\_\_\_, I made a careful examination  
(As soon after arrival as possible.)  
of the physical condition of \_\_\_\_\_, the child named in the fore-  
going application, and found \_\_\_\_\_ to be \_\_\_\_\_

I therefore recommend that the said child be \_\_\_\_\_ enrolled in this school.

This \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 191\_\_\_\_\_

*School Physician.*

### INDORSEMENT.

A child showing one-sixteenth or less Indian blood, whose parents live on an Indian reservation, Indian fashion, who, if debarred from the Government schools, could not obtain an education, may be permitted in the reservation day and boarding schools, but it is preferable that it be not transferred to a nonreservation school, without permission from the Office. Children showing one-eighth or less Indian blood, whose parents do not live on an Indian reservation, whose home is among white people where there are churches and schools, who are presumed to have adopted the white man's manners and customs, and are to all intents and purposes white people, are debarred from enrollment in the Government nonreservation and reservation schools. Superintendents, in all cases where doubt exists as to the degree of Indian blood of a child proposed for transfer, should fully satisfy themselves of the facts by affidavits from reliable persons, which affidavits must be kept on file at the school.

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

A pupil dismissed from school for cause must not be enrolled in any other school without the permission of the Commissioner of Indian Affairs. Full facts must be submitted with each request.



**Important**—Only those students who desire to come to Carlisle because they have a definite purpose in view will be admitted. Applications for enrollment must be submitted in all cases for consideration before transportation can be made available. Time will then be taken to find out the records students have made in the schools previously attended, and to secure recommendations as to their *moral character* and their worthiness for further attendance at a Government institution.

Presbyterian

(Date)

(Date)

Remarks:



12  
3  
2

August 29, 1917.

Mr. G. W. Griswold,  
Department of Education,  
Ford Motor Company,  
Detroit, Mich.

Dear Sir:

Complying with your recommendation that Alfred Two Guns be allowed \$10 from his account here to pay for board and room accommodations during the Ford lay-off, I enclose herewith a check for \$10 from his account.

Replying to your recommendation that a check for \$18 be sent to Pablo Herrera from his account to pay his insurance, I have to advise that a check for this amount was sent to him August 23, 1917.

Very truly yours,

D:R

Superintendent.



# Ford Motor Company

J.D. President.  
O.R.D. Vice Pres. & Secretary.  
E.N.S.MITH, Vice Pres. & Treas.

Automobile Manufacturers

Detroit, U.S.A.

Mr. John Francis Jr.,  
Supt U. S. Indian School,  
Carlisle, Pa.

Aug 25 1917

Dear Mr. Francis:

ALL STATEMENTS OR AGREEMENTS CONTAINED IN THIS LETTER ARE CONTINGENT ON STRIKES, ACCIDENTS, FIRES, OR ANY OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL AND ALL CONTRACTS ARE SUBJECT TO APPROVAL BY THE SIGNATURE OF A DULY AUTHORIZED EXECUTIVE OFFICER OF THIS COMPANY. CLERICAL ERRORS SUBJECT TO CORRECTION.

Your letter of August 21st to Mr. Alfred Two Guns  
has been referred to the writer for attention.

Inasmuch as this man has lost considerable time due  
to vacation and is still on the low rate, we believe it would be  
advisable to forward him \$10.00 to cover his needs for board and  
room accommodations.

If check is forwarded to the writer, we will arrange  
for its prompt delivery.

Yours very truly,

FORD MOTOR COMPANY  
Department of Education

By-

GWG S



## CERTIFICATE OF PROMOTION

May 24, 1917, 191

This certifies that Alfred Twoguns

(Name of student.)

has made the following record in

Carlisle Indian School

(Name of school.)

## SUBJECTS—ACADEMIC AND VOCATIONAL.

## GRADE.

## RATING.

English1st Voc.69General Exercises61Arithmetic77Industrial Geography84Agricultural Botany68

Effort

Deportment

## DETAILS SERVED.

## LENGTH OF TIME IN EACH.

## RATING.

Farm Blacksmithing83and ~~he~~ is not eligible to pursue work in the Second Year Vocational grade, academic; and  
(Cancel one.)

grade or year vocational



## CERTIFICATE OF PROMOTION

May 24, 1917, 191

This certifies that Alfred Twoguns  
(Name of student.)  
 has made the following record in Carlisle Indian School  
(Name of school.)

SUBJECTS—ACADEMIC AND VOCATIONAL.	GRADE.	RATING.
English	1st Voc.	69
General Exercises		61
Arithmetic		77
Industrial Geography		84
Agricultural Botany		68

Effort \_\_\_\_\_

Deportment \_\_\_\_\_

DETAILS SERVED.	LENGTH OF TIME IN EACH.	RATING.
Farm Blacksmithing		83

and ~~XXX~~ is not eligible to pursue work in the Second Year Vocational grade, academic; and  
(Cancel one.)

\_\_\_\_\_ grade or year vocational





THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS



Supt. C. H. Lipps  
Carlisle Indian School.  
Carlisle, Pa.

94 Duckwitz St.  
North Tonawanda, N.Y.  
Feb. 12, 1917.

Supt. C. H. Lipps  
Carlisle, Penn.

Sir :-

I expect to arrive  
at Harrisburg at 4.45<sup>PM</sup>  
the ~~25~~<sup>26</sup><sup>th</sup> or 26<sup>th</sup> of this  
month. Does it makes  
any difference which  
day I come?

Yours respectfully

A. Twojans.



January 18, 1917.

February 13, 1917.

Mr. Alfred Twoguns  
94 Duckwitz St.,  
North Tonawanda, N. Y.

Dear friend:- North Tonawanda, N.Y.

Dear friend:

I have your card saying that you expect to be in Harrisburg either the 25th or 26th day of this month, enroute to Carlisle. It does not make any difference which day you come. Your train for Carlisle over the Cumberland Valley Road leaves Harrisburg at 5:42 P.M. and is due here at 6:26. You can take a trolley car at the Square in Carlisle and come right out to the school. Our class is large now so I cannot make you

any definite promise. Very truly yours  
will be greater the sooner you come to Carlisle.

Very truly yours  
Superintendent.

NRD

D:R

Superintendent.



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

Supt D. H. Lipp  
Carlisle Ind  
Car

Duckwitz St.  
Tonawanda, N.Y.

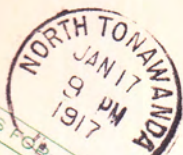
Lipp:-

I don't hardly  
think I can get down  
there till the 1<sup>st</sup> of March.

Will that be too  
late? Tell me what  
you have to say.

yours respectfully,  
Alfred Two guns.





December 28, 1916.

Mr. Alfred Twoguns  
Cowanda, N. Y.

Dear Sir:-

Your application for enrolment at this school has been received and approved. You can report to Carlisle at any time now. I think you understand that you are to pay your own transportation here. You can write me a card and let me know when to expect you here.

Very truly yours

Superintendent.

NRD

DEPARTMENT OF THE INTERIOR,  
U. S. INDIAN SERVICE.  
Form approved by the Comptroller of the Treasury  
February 1, 1908.

## SUBVOUCHER FOR TRAVELING EXPENSES,

WHEN PAID IN CASH.

No. *252*

United States,

To *Alfred Two Guns,**May 30, 1917, 19**Carlisle, Pa., Dr.*

For *cash advanced for board, etc.,*  
*in Detroit, Mich.,*

DOLLARS.

CTS.

*10.00*

Received at *Carlisle, Pa.,*, on this *30th*  
day of *May*, 19 *17*, of *John Francis, Jr., Supt.,*  
in cash, *Ten and no/100 - - -* Dollars, in full payment of above  
account, which I certify to be correct.

Witness to signature by mark:

(Not to be signed in duplicate.)

*Alfred Two Guns*



DEPARTMENT OF THE INTERIOR,  
U. S. INDIAN SERVICE.

## SUBVOUCHER FOR TRAVELING EXPENSES,

Form approved by the Comptroller of the Treasury  
February 1, 1908.WHEN PAID BY DISBURSING OFFICER'S  
OFFICIAL CHECK.

No. \_\_\_\_\_

United States,

To \_\_\_\_\_, 19

\_\_\_\_\_, Dr.

For \_\_\_\_\_

DOLLARS. CTS.

*I CERTIFY that the above account is correct and just, and that payment therefor has not been received.*

(Not to be signed in duplicate.)

\_\_\_\_\_  
Claimant.

Paid by check No. \_\_\_\_\_, dated \_\_\_\_\_, 19, for \$\_\_\_\_\_

on \_\_\_\_\_, to order of claimant.

U.S. Dept. of Education

252

August 21, 1917.

August 21, 1917.

Mr. Alfred Two Guns  
58 LaBelle Ave.,  
Highland Park, Michigan.

Mr. W. G. Griswold  
Dept. of Education  
Detroit, Michigan.

Dear Sir:-

Dear Sir:-

Your request for money from your account here should be sent through Mr. Griswold, Department of Education. If he recommends it, I will send you whatever amount you need.

Very truly yours

Superintendent.

NRD



Dear Sir  
arbitrator  
liaison  
Det  
Au

August 21, 1917.

August 21, 1917.

Mr. G. W. Griswold  
Dept. of Education Ford Motor Co.,  
Detroit, Michigan.

Dear Sir:-

Your request for money from your account  
here should be sent through Mr. Griswold, Department  
of Education. If he recommends it, I will send  
you whatever amount you need.

Very truly yours

Superintendent.



THIS SIDE OF CARD IS FOR ADDRESS

U. S. Indian School  
Carlisle  
Penna.

Selfe Ave,  
Detroit Mich.  
Aug. 18, 1917.

Indian School  
Carlisle Pa.

Dear Sir:-

I am in need  
of little <sup>money</sup> and would  
like to ask you to  
notify the Company  
before Wednesday  
"Please." I have only  
five days pay coming  
this time, <sup>on account</sup> <sup>vacation.</sup>

Respectfully

B.5097.

Alfred Pwogung



232

January 23, 1918.

Mr. A. B. Winter  
Dept. of Education  
Ford Motor Co., Detroit, Mich.

Dear Sir:-

Please have Alfred Twoguns, one of  
our boys, endorse the enclosed check for \$30.  
and return the same to me in the envelope enclosed.

Very truly yours

Superintendent.

NRD-Inc.

# Ford Motor Company

HENRY FORD, President.  
EDEL B. FORD, Vice Pres. & Secretary.  
F. L. KLINGENSMITH, Vice Pres. & Treas.

Automobile Manufacturers

Detroit, U.S.A.

257

John Francis, Jr  
United States Indian School  
Carlisle, Pa

Jan 30 1918

Dear Sir:

ALL STATEMENTS OR AGREEMENTS CONTAINED IN THIS LETTER ARE CONTINGENT ON STRIKES, ACCIDENTS, FIRES, OR ANY OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL AND ALL CONTRACTS ARE SUBJECT TO APPROVAL BY THE SIGNATURE OF A DULY AUTHORIZED EXECUTIVE OFFICER OF THIS COMPANY. CLERICAL ERRORS SUBJECT TO CORRECTION.

In accordance with your letter of the 23rd inst  
we herewith enclose check #43144 amount \$30.00 properly  
endorsed by Alfred Twoguns, as per your request.

Yours very truly,

FORD MOTOR COMPANY.  
Department of Education.

By- *ORW*

ABW ES



232

# Ford Motor Company

HENRY FORD, President.  
EDSEL B. FORD, Vice Pres. & Secretary.  
F. L. KLINGENSMITH, Vice Pres. & Treas.

Automobile Manufacturers

Detroit, U.S.A.

J Francis Jr Supt.  
U S Indian School  
Carlisle Pa

Mar 22 1918

Dear Sir:-

ALL STATEMENTS OR AGREEMENTS CONTAINED IN THIS LETTER ARE CONTINGENT ON STRIKES, ACCIDENTS, FIRES, OR ANY OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL AND ALL CONTRACTS ARE SUBJECT TO APPROVAL BY THE SIGNATURE OF A DULY AUTHORIZED EXECUTIVE OFFICER OF THIS COMPANY. CLERICAL ERRORS SUBJECT TO CORRECTION.

Our check #45508 for \$22.00 being one half of  
amount due Alfred Two Guns on todays pay, is enclosed.

FORD MOTOR COMPANY  
Paymaster

ATD:VG

HARVEY ROAD, FARMERS  
EDGES, D. FORT, V. M.  
F. L. KINGEN, M. M.

252

May 23, 1918

Mr. A. B. Winter,  
Dept. of Education,  
Ford Motor Company,  
Detroit, Mich.

Dear Sir:

I have your letter saying that Alfred Two-  
guns has completed his course and would like to  
have the balance of the money due him here. I  
enclose herewith a check for \$287.52 which closes  
his account.

Very truly yours,

D-E

Superintendent

Enc.



MENT  
E PRES. & SECRETARY  
H VICE PRES. & TREAS

# Ford Motor Company

Detroit, Mich.

May 21st 1918

John Francis Jr. Supt.  
U S Indian School  
Carlisle  
Pa

ALL STATEMENTS OR AGREEMENTS CONTAINED IN THIS LETTER ARE CONTINGENT ON STRIKES, ACCIDENTS, FIRES, OR ANY OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL AND ALL CONTRACTS ARE SUBJECT TO APPROVAL BY THE SIGNATURE OF A DULY AUTHORIZED EXECUTIVE OFFICER OF THIS COMPANY. CLERICAL ERRORS SUBJECT TO CORRECTION

Dear Sir:

Re: Alfred Twoguns

This employe has now completed his Student's Course and therefore, it will be in order if you will kindly favor us with the balance due him at your Institution.

Yours very truly,

FORD MOTOR COMPANY  
Dept. of Education

By- *ABW:intel*

ABW/GV  
T

252

# Ford Motor Company

HENRY FORD, President.  
EDEL B. FORD, Vice Pres. & Secretary.  
F. L. KLINGENSMITH, Vice Pres. & Treas.

Automobile Manufacturers

Detroit, U.S.A.

John Francis Jr., Supt.  
United States Indian School  
Carlisle, Pa

Sep 10 1917

Dear Sir:

ALL STATEMENTS OR AGREEMENTS CONTAINED IN THIS LETTER ARE CONTINGENT ON STRIKES, ACCIDENTS, FIRES, OR ANY OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL AND ALL CONTRACTS ARE SUBJECT TO APPROVAL BY THE SIGNATURE OF A DULY AUTHORIZED EXECUTIVE OFFICER OF THIS COMPANY. CLERICAL ERRORS SUBJECT TO CORRECTION.

Your letter of Aug 29th, enclosing check for Mr.

Alfred Two Guns, received and check delivered to him.

Yours very truly,

FORD MOTOR COMPANY  
Department of Education

By-

GWG/BES



HENRY FORD, PRESIDENT  
EDEL B. FORD, VICE PRES. & SECRETARY  
F. L. KLINGENSMITH VICE PRES. & TREAS

# Ford Motor Company

Detroit, Mich.

Mr John Francis Jr  
Supt. U S Indian School  
Carlisle Pa

Apr 24 1918

Dear Sir:

ALL STATEMENTS OR AGREEMENTS CONTAINED IN THIS LETTER ARE CONTINGENT ON STRIKES, ACCIDENTS, FIRES, OR ANY OTHER CAUSES BEYOND OUR CONTROL AND ALL CONTRACTS ARE SUBJECT TO APPROVAL BY THE SIGNATURE OF A DULY AUTHORIZED EXECUTIVE OFFICER OF THIS COMPANY. CLERICAL ERRORS SUBJECT TO CORRECTION

Enclosed find our check 46973 for \$23.60 one  
half of amount due Alfred Twoguns on April 19th, 1918.

FORD MOTOR COMPANY  
Paymaster

ATD MH